

충남대학교 통역번역원 요율표

1. 번역 요율표

	한국어 → 외국어				
	영어	일어/중국어	불어/독어	노어/서반아어/아랍어	비고
번역대상	문서	문서	문서	문서	영상(10분)
번역료	56,000	40,000	50,000	50,000	200,000 ~ 350,000 (단위: 원)

	외국어 → 한국어				
	영어	일어/중국어	불어/독어	노어/서반아어/아랍어	비고
번역대상	문서	문서	문서	문서	영상(10분)
번역료	30,000	30,000	35,000	40,000	100,000 ~ 200,000 (단위: 원)

* 산정기준

1) 한글 → 외국어

(1) 출발어가 한국어이므로, 한글 800자(字)를 1장(원고지 4매, A4용지 1매)으로 산정한다.

2) 외국어 → 한글(출발어가 영어인 경우, 서양어치환율이 적용된다. 40000*1.4(서양어치환율))

(1) 출발어가 서양어의 경우, 250단어를 1장 기준으로 한다.

(2) 출발어가 동양어의 경우, 800자를 1장 기준으로 한다.

* 원어민 감수 비용

1) 학술지원 토탈 서비스(번역 + 원어민감수)

→ 번역비용 + 15,000원(서양어 완성본 250단어 기준, 동양어 완성본 800자 기준)

2) 일반적인 원어민의 외국어 감수

→ 250단어 / 15,000원 (도착어가 서양어인 경우),
800자(字) / 15,000원 (도착어가 동양어인 경우)

** 할증 요금 및 번역가 산정 기준

1) 긴급 번역의 경우 번역 및 감수 요율의 120%~150%까지 긴급할증을 붙인다.

2) 법률 계약서 및 기타 특수 문서의 경우 난이도의 문제로 할증 요금을 적용하거나 혹은 번역가가 지정한 요율을 따른다.

(1) 증명서는 1장당 최소 금액 30,000원부터 기준 적용한다.

(2) 계약서 등의 번역인 경우 번역 및 감수 요율의 120%~150%까지 난이도할증을 붙인다.

2. 통역 요율표

1) 대학원생 기준

(1) 행사 안내 및 생활 통역

언어구분	4시간 까지	1일 당 (8시간 기준)
모든 언어	130,000원	250,000원

*대전 외 지역인 경우 1일당 100,000원 추가, 교통비 지급 및 식사 제공별도 / 대기시간 포함

(2) 수행 및 협상 통역

언어구분	2시간 까지	4시간 까지	4시간 초과 시
영어, 중국어, 일어	200,000원	300,000원	시간당 50,000원 추가

*교통비 지급 및 식사 제공별도 / 대기시간 포함

2) 전문가 기준

(1) 수행 및 협상 통역

언어구분	2시간 까지	6시간 까지	6시간 초과 시
영어, 중국어, 일어	300,000원	500,000원	시간당 100,000원 추가
독어, 불어, 스페인어, 러시아어, 아랍어	300,000원	550,000원	

*통역사가 외부에서 올 경우 교통비 100,000원 추가(서울기준) / 대기시간 포함

(2) 국제회의 통역

언어구분	2시간 까지	6시간 까지	6시간 초과 시
영어, 중국어, 일어	500,000원	850,000원	시간당 100,000원 추가
독어, 불어, 스페인어, 러시아어, 아랍어	500,000원	900,000원	

*통역사가 외부에서 올 경우 교통비 100,000원 추가(서울기준) / 대기시간 포함

*모든 통역은 난이도에 따라 금액에 변경이 있을 수 있음

*날짜, 시간, 장소, 내용, 성별, 인원 수, 스크립트 등을 최소 통역 2주전 제공해야 함

행사안내 통역	행사 진행에 필요한 비교적 간단한 외국어 업무를 도와주는 통역입니다.
수행 통역	VIP를 수행하거나 회사, 병원, 학교 등에서 이루어지는 통역입니다.
협상통역	비즈니스 협상 등에서 이루어지는 통역입니다.
국제회의 및 전문세미나 통역	학술세미나, 전문가 워크샵, 국제회의, 초청강연 등의 행사에서 이루어지는 통역으로 해당 언어에 대한 전문자격을 갖춘 전문 통역사를 엄선하여 보내드립니다.